

Reviewing the place of PAN within Asia

Daniel Kaufman, ELA
kaufman@elalliance.org

May 30, 2013

1 Proposed PAN connections

- Attempts have been made to link Austronesian to almost every single neighboring (including some not so neighboring) language family: Austroasiatic, Sinitic, Sino-Tibetan, Kra-Dai, Indo-European, Semitic, Japanese, Ongan (of the Andaman Islands).
- Blust (2009) reviews the evidence for most of these proposals and maintains strong skepticism towards all of the proposals with the exception of Kra-Dai (based on the shared vocabulary).
- In this short presentation, I focus on (i) the power of chance and (ii) the stability of functional morphology in order to test some of the more popular hypotheses.

2 How do we calculate chance?

- All contributors to the macro-grouping of Austronesian have made statements about the probability of chance correspondences in the lexicon.
- I happen to agree with Campbell and Poser that that,
 “...impressionistic estimates of the likelihood of chance resemblances are worthless; the human mind is simply not equipped to make such judgments intuitively.”
 (Campbell and Poser, 2008)
- This problem has been tackled with statistical algorithms in Indo-European and Uralic (Ringe, 1998, 1999) and discussed more generally (see the papers in Wichmann and Grant, 2012) but the issues are from settled.

- Will we ever have a generally applicable algorithm considering the factors involved? # of matching segments, # of segments in the inventory, phonotactic restrictions, number of homophones per match, semantic fit, regularity of correspondence, phonological plausibility of correspondence.
- Two non-statistical methods for testing chance:
 - **PIE test:** Attempt finding correspondents in language families that even Greenberg himself would not want to bring together, e.g. Austronesian and Proto-Indo-European. If a comparable connection can be made between Austronesian and PIE lexical items than we can safely attribute more SEA correspondences to chance.
 - **Morphology test:** Morphology typically changes more slowly than the lexicon and is far harder to borrow. Morphology forms an interlocking system making it more than the sum of its parts for the purposes of reconstruction.
- Afro-Asiatic, one of the oldest (convincing) proto-languages, has only a handful of good basic vocabulary correspondences and completely divergent typology (see (1)) but stunningly clear correspondences in functional (mostly inflectional) morphology, as seen in table 2.

(1) *Hausa*

Shìkènan sai ya z-ō shī mā ya shìg-a ciki-n-sù
 well.then then 3MSC-REL come-VENT 3MSC too 3MSC-REL enter-SV among-M.LINK-3PL
 ya-nà y-î.
 3MS-CONT do-VERBAL.NOUN
 ‘Well then, he came and he too entered among them and was doing it.’

(2) *Hebrew*

Az hu gam ba ve-nixnas ben-hem ve-asa
 then 3SG.MSC also enter3.MSC.PST and-enter.3S.MSC.PST among-3PL.MSC and-do.PST.3SG
 et ze
 ACC DEM
 ‘Well then, he came and he too entered among them and was doing it.’

- This is what a good long-distance relationship should look like!

	Budai Rukai	Samoan
1	<i>iθa</i>	<i>tasi</i>
2	<i>ɖósa</i>	<i>lua</i>
3	<i>tólo</i>	<i>tolu</i>
4	<i>sepáte</i>	<i>fa</i>
5	<i>líma</i>	<i>lima</i>
6	<i>éneme</i>	<i>ono</i>
7	<i>pító</i>	<i>fitu</i>
8	<i>va o</i>	<i>valu</i>
9	<i>báŋate</i>	<i>iva</i>
10	<i>pó oko</i>	<i>sefulu</i>

Table 2: Rukai numerals compared to Samoan

	Hebrew	Hausa
1SG	<i>-nī</i>	<i>-na</i>
2SG.MSC	<i>-kā</i>	<i>-ka</i>
2SG.FEM	<i>-kī</i>	<i>-ki</i>
3SG.MSC	<i>-hū, -āw, -ō</i>	<i>-sa</i>
3SG.FEM	<i>-hā, -ā(h)</i>	<i>-ta</i>
1PL	<i>-nū</i>	<i>-mu</i>
2PL.MSC	<i>-kem(ā)</i>	<i>-ku(m)</i>
2PL.FEM	<i>-ken(ā)</i>	<i>-ku(m)</i>
3PL.MSC	<i>-hem(ā)</i>	<i>-su(m)</i>
3PL.FEM	<i>-hen(ā)</i>	<i>-su(m)</i>

Table 1: Afro-Asiatic comparative morphology

- In terms of lexical change in Austronesian, we should also note that even between the most distantly separated languages, we find tremendous regularity (nothing like Afro-Asiatic, for instance).
- The numerals in table 2 are attested by languages that have developed in total isolation from each other for roughly 5,000 years.

2.1 A test case: Proto-Austronesian compared to Proto-Indo-European

- Bopp (1841) himself used spurious segmentation to connect Sanskrit *sapta* ‘seven’ with Kawi *pitu* (Blust, 2009, p.690) among other “cognates”.
- 26 PAn-PIE comparisons and 27 PMP-PIE comparisons, collected over two days, are given below.
- Little to no semantic shift.
- The consonant correspondences, mostly regular, are given below in table 3.
- Fortition and aspiration of PAn initials account for many of the irregularities.
- For simplicity I searched for identical correspondents. Where PIE has no match we find the following relations: PAn $*\eta > \text{PIE } *n$, PAn $*S- > \text{PIE } *\emptyset$, PAn $*N > \text{PIE } *n$, PAn $*D > \text{PIE } *d$, PAn $*C > \text{PIE } *s$
- These can be profitably compared with correspondence sets accumulated over the last ten years for other Austronesian inter-family relationships.
- In any case, the search for further correspondences should reveal the baseline of chance for linking Austronesian to other families.

PAn	PIE	Etyma
b-	p-	'pig, thick-haired', 'to stink', 'to cover', 'pale'
-b	-p	'cover'
b-	b-	'swelling', 'slap'
b-	bh-	'boil', 'quick' (mabikas), 'chest', 'bright', 'beat', 'albino'
-b	-bh	'pry open'
C-	s-	'ghost'
d-	d-	'swelling', 'two'
d-	t-	'think'
-D	-d	'water conduit' (w/metathesis), 'flat'
g-	g-	'grasp'
g-	k-	'dry near a fire'
h-	∅	'wind', 'unripe'
k-	k	'thick haired', 'hair', 'eat', 'shake', 'scab', 'fish', 'hear', 'pry open', 'swift', 'cover', 'scratch', 'bend'
-k	k	'pig', 'crush', 'slap',
l	l	'pale', 'albino', 'weak', 'flee', 'bend', 'turn', 'unripe'
m-	m-	'grasp', 'crush'
-m	-m	'to sink'
-m	∅	'water', 'weak'
-m	-ng	'think'
n	n	'weave', 'enclosed body of water'
n-	l-	'hear' (kl- cluster)
n	∅	'eat', 'fish'
N	n	'water', 'ghost'
ñ-	l-	'wash'
ŋ-	∅	'chest', 'thorny tree'
ŋ-	n-	'breathe', 'dry near a fire'?, 'wind'?, 'spin', 'snout'
-ŋ	-ng	'turn'
p	p	'fire', 'flee', 'thorny tree', 'flat'
q-	k	'horn'
q-	∅	'ghost', 'abscess', 'current'
-q	∅	'put'
r-	r-	'bright', 'scab'
R-	r-	'abscess', 'chest', 'shake', 'horn', 'flow' (wmetathesis)
R-	gh-	'day'
R-	-g	'put'
-R	∅	'albino', 'hear', 'flee' (w/metathesis)
s	∅	'scab', 'water conduit'
s	s	'current', 'scratch', 'snout', 'wet', 'wash', 'spin'
S-	∅	'two', 'to breathe', 'fire'
S-	-s	'fish'
t	t	'weave', 'beat', 'put'

Table 3: PIE-PAn/PMP consonant correspondences

Proto-Austronesian		Proto-Indo-European	
aku	1sg	eg	1sg
baReq	‘abscess, boil’	bher-	‘to boil, swell, well up’
bedul	‘swelling of the body’	bed-	‘to swell’
beRay	‘give’	ai-	‘give’
baRaŋ	‘chest’	bhreus-	‘breast’
bərak	‘bright color’	bherəg-	‘bright’ (cf. OC <i>*b^hrak</i> ‘white’)
beRek	‘domesticated pig’	porko-	‘pig(let)’
bukeS	‘head hair’	pūk-	‘thick-haired’
daNum	‘water’	dānu-	‘river’
duSa	‘two’	dwo	‘two’
kan	‘to eat’	aġ-	‘to eat’
keRkeR	‘shake’	kret-	‘to shake’
kuris	‘scabies’	kreup-	‘scab’
Seŋaw	‘to breathe’	an(ə)	‘to breathe, respire, animate’
Sapuy	‘fire’	pūr	‘fire’
Sikan	‘fish’	pisk-	‘fish’
tenun	‘weave’	ent-	‘weave’
qaNiCu	‘ghost, spirit of the dead, owl’	ansu-	‘ghost, spirit, demon’
quRuŋ	‘horn’	kʷr̥n	‘horn’ (cf. Sem. <i>qrn</i>)
waRi	‘day; sun; dry in the sun’	agh-	‘day’
-dem	‘think ponder, brood, remember’	teng-, tong-	‘to feel, think’
-gaŋ	‘dry near a fire’	kenk-	‘to burn, dry feeling, thirst’
-gem	‘grasp in the fist’	gem-	‘to grasp, grip; be full’
-naw	‘enclosed body of water’	nebh-	‘wet, damp; clouds; water’
-ñaw	‘wash, bathe, rinse’	lou-	‘to wash’
-mek	‘crush, pulverize, powder’	māk-	‘to knead, press’

Table 4: PAn-PIE comparisons

Proto-Malayo-Polynesian		Proto-Indo-European	
bahu	‘stink’	peuə-	‘to rot, stink’
balaR	‘pale’	pal	‘pale’
bebak	‘slap, beat on’	bak-	‘stick, staff; to hit, peg’
betbet	‘beat, thrash’	bhāt-, bhət-	‘to bat, hit’
ma-bikas	‘strong, vigorous, energetic’	abh-	‘swift, quick, abrupt’
bulaR	‘unnaturally white, albino’	albho-	‘white, albino’
bunbuŋ	‘swell up’	ba ^x mb-, *bha ^x mbh-	‘swell’
haŋin	‘wind’	anġhen-	‘scent, smell, odor’
hilaw (PPhil)	‘unripe’	iēlo-	‘raw, unripe’
(ki-)neR	‘hear’	ġleu	‘to hear, listen’
lemi	‘weak’	lei-	‘think, weak’
pa-laRiw	‘flee’	pleu-	‘to flee’
qaRus	‘current, flow’	rōs-	‘flow’
sepaŋ	‘a thorny tree: <i>Caesalpinia</i> spp.’	apsā	aspen
saluD	‘water conduit’	ad(u)-, ad-ro-	‘current, water course’
taRuq	‘put, hide’	tāg-	‘set in order’
-kab	‘(pry) open’	skāb(h)	‘split’
-kas	‘swift, agile, strong’	ōġú-s	‘quick(ly)’
-keb	‘cover’	(s)kep-	‘to hide, cover’
-kel	‘bend’	kel-	‘to bend; crooked’
-kis	‘scratch, grate, scrape’	kes-	‘to comb, itch, scratch’
-liŋ	‘turn, revolve’	sleng-	‘to turn, wind’
-liR	‘flow’	rī-	‘to flow, move’
-ŋus	‘snout’	nas-	‘nose’
-paD	‘flat’	plād-	‘flat’
-seq	‘wet, wash’	sġlġk	‘wet’
-siŋ	‘spin around’	(s)nġi-	‘to spin’

Table 5: PMP-PIE comparisons

3 Evaluating functional morphology

3.1 Sino-Tibetan-Austronesian (Sagart 1993 et seq)

PAn	ST	Function
<i>-en</i>	<i>-n</i>	NOMINALIZER
< <i>um</i> >	<i>m-</i>	VALENCY DECREASING
<i>Si-</i>	<i>s-</i>	VALENCY INCREASING
< <i>aR</i> >	< <i>ar</i> >	DISTRIBUTED OBJECT

Table 6: STAN morphological comparisons (Sagart, 2005)

- A problem noted by Blust (2009, p.706) which is relevant here is that there is no accepted reconstruction of Tibeto-Burman.
- One can pick and choose from over 250 languages to support reconstruction to Proto-ST!

3.1.1 Proto-Tibeto-Burman **-n*

- Sagart (2005, p.168): “Comparison with TB provides the STAN source of this AN nominalising suffix: that is precisely the *-n* nominaliser found in TB languages.”

Language	Unaffixed form	Affixed form
Atayal	<i>niq</i> ‘to eat’	<i>niq-un</i> ‘eaten thing’
Paiwan	<i>alap</i> ‘take’	<i>alap-en</i> ‘object being taken’
Amis	<i>afik</i> ‘to sweep’	<i>aafik-en</i> ‘place to sweep’
Tibetan	<i>za-ba</i> ‘to eat’ <i>skyi-ba</i> ‘to borrow’ <i>rdzu-ba</i> ‘to delude, falsify’	<i>za-n</i> ‘food, fodder’ <i>skyi-n-pa</i> ‘borrowed thing, loan’ <i>rdzu-n-pa</i> ‘falsehood, fiction, lie’
Lepcha	<i>hru</i> ‘to be hot’ <i>bu</i> ‘to carry’	<i>ǎ-hru-n</i> ‘heat’ <i>ǎ-bu-n</i> ‘vehicle’

Table 7: Sagart’s evidence for a STAN nominalizing suffix

- But further investigation of TB *-n* reveals that it has nothing to do with patients or objects, which is the hallmark of PAn **-en*. TB is just a generic nominalizer, weakening its claim to cognacy.
- WT *rku* ‘steal’ : *rkun-po* ‘thief’
 nye ‘near’ : *nyen* ‘relative’
 PTB **r-mi* ‘person’ : OC **mji-n* ‘relative’ (Jin, 1998; LaPolla, 2003; Benedict, 1972, p.99)
- Further adding to the confusion, Pulleyblank (1991) and Graham (1983) argue **-n* marks DURATIVE ASPECT, a function which is actually incompatible with PAn *-en*.

3.1.2 VALENCY INCREASER **s-*

- Sagart (2005, p.170) connects PAn **Si-* with Old Chinese and Tibeto-Burman *s-*, describing OC *s-* as making objects out of “a causer, beneficiary, instrument, etc.”¹
- This description stretches the meanings a bit on both sides to make two distinct functions meet half-way.
 - The TB and OC data presented make *s-* appear to be nothing more than a run of the mill causative marker.
 - PAn already has a very well attested and *extremely* stable causative: **pa-*.
 - PAn *Si-* does *not* typically causativize predicates nor should it be considered a general valency increaser. It appears on verbs of transfer and centrifugal movement (away from the speaker) to select the theme as the subject (Wolff, 1973).
 - It can work with a causative to select a particular argument as NOMINATIVE/ABSOLUTIVE.

(3) <i>Saisiyat</i>	(4) <i>Tagalog</i>
<i>ʃi-pæ-hilaa</i>	<i>i-pa-araw</i>
CV-CAUS-sun	CV-CAUS-sun
‘to dry X in the sun’	‘to dry X in the sun’
- It can only be considered to increase valency in its instrumental and benefactive functions, but these functions do *not* appear to exist in OC or TB.

¹Presumably, “causee” is meant here instead of “causer”.

- (5) *Saisiyat*
- a. ʃi-laʃoʔ cv-bring.lunch ‘to bring X as lunch’
- b. ʃi-mariʔ cv-take ‘to take X’
- b. ʃi-poetoy cv-wrap ‘to wrap X’

Language	Intransitive form		s- form	
Atayal	<i>m-ŋuŋuʔ</i>	‘to be afraid’	<i>s-ŋuŋuʔ</i>	‘to frighten’
Paiwan	<i>k < m > avuL</i>	‘to beg’	<i>si-kavuL</i>	‘cause someone to beg’
Bunun	<i>daŋadx</i>	‘to stop’	<i>is-daŋadx</i>	‘to stop (tr.)’
Old Chinese	<i>*^bm-lun-s</i>	‘to be pliant, obedient’	<i>*^bs-lun</i>	‘to tame’
Tibetan	<i>Nbar</i>	‘to catch fire, be ignited’	<i>s-bar-pa</i>	‘to light, to kindle’
	<i>m-nam-pa</i>	‘to smell, stink’ (intr.)	<i>s-nam-pa</i>	‘to smell’ (tr.)
Gyarong	<i>rong</i>	‘to see’	<i>s-rong</i>	‘show’
Boro	<i>gi</i>	‘to be afraid of, fear’	<i>si-gi</i>	‘to frighten’
Proto-Loloish	<i>(C)-no₂</i>	‘to awake’	<i>sə-no₂</i>	‘to awaken’

Table 8: STAN *s- comparisons from Sagart (2005, p.170)

3.1.3 INTRANSITIVIZER *N-

- Voiced/voiceless alternation correlates with transitivity distinction in several Sino-Tibetan languages.
- Sagart reconstructs a Proto-ST prefix **m-* which detransitivizes transitive verbs (Sagart, 1994).
- Gyarong, a TB language, is claimed to still show the nasal on intransitives. Early Chinese loans to Miao-Yao languages suggest the presence of a nasal in similar OC contexts as well.
- **Problem:** PAn **<um>* is not a genuine *detransitivizer*, as may be incorrectly surmised from the ergativist literature. It appears on intransitives and (zero valency) meteorological verbs (e.g. ‘to rain’, ‘to be sunny’, ‘to earthquake’, etc.).
- In the two reconstructions in table 9, we could say *<um>* actually *increases* valency (by adding an event argument). It is thus not at all a classical ANTI-PASSIVE as found in languages like Dyirbal, Eskimo and others, where the ANTI-PASSIVE marker only occurs on transitive predicates.

Voiced/unaspirated form		Unvoiced/aspirated form	
<i>bεε</i>	‘to open (the hand)’	<i>phêε</i>	‘to spread out’
<i>bid</i>	‘to twist; false’	<i>phid</i>	‘to err, wrong’
<i>cii</i>	‘to rub, tickle’	<i>chûm</i>	‘to point at’
<i>cùm</i>	‘to put (smt.) in water’	<i>chûm</i>	‘to get really wet’
<i>kân</i>	‘to obstruct (a way)’	<i>khân</i>	‘to partition off (a room)’
<i>kliŋ</i>	‘to make round’	<i>khliŋ</i>	‘to roll’
<i>tân</i>	‘to resist, oppose’	<i>thaan</i>	‘to bear (the weight), resist’

Table 10: Thai evidence for a [+voice] morpheme (Beckwith, 1996, p.815)

Bare root		Affixed with <um>	
* <i>quzaN</i>	‘rain’	* <i>q<um>uzaN</i>	‘to rain’
* <i>qajaw</i>	‘sun’	* <i>q<um>ajaw</i>	‘to be sunny’

Table 9: PAn meteorological verbs with *<um> (Blust et al., 1995/2011)

- Furthermore, how clear is it that the voicing alternation in ST really comes from *N*-? Beckwith (1996) (see table 10) shows a similar voicing/aspiration distinction in Thai plus other potential problems.

3.1.4 DISTRIBUTED ACTION/OBJECT <*aR*>

- I will not reproduce all the evidence here but compare Sagart’s 2005 Paiwan *kim* ‘search’ vs. *k<ar>akim* ‘search everywhere’ with Burmese *pok* ‘a drop’ vs. *p<r>ok* ‘speckled’.
- The function of PAn *<*aR*> is exceedingly difficult to pin down in Austronesian but distributed action/object could be a good description of one function.
- **Problem:** We find similar examples in Austro-Asiatic, as seen in table 11.

Bare root		Affixed with <ra>	
<i>babo?</i>	‘woman’	<i>b<ra>bo?</i>	‘women’
<i>kjih</i>	‘man’	<i>k<ra>jih</i>	‘men’
<i>kjih</i>	‘man’	<i>k<ra>jih</i>	‘men’
<i>tbɔh</i>	‘hit’	<i>t<ra>bɔh</i>	‘fighters’

Table 11: Jahai (Aslian) collective <ra> (Burenhult, 2005, p.74,79)

3.2 Austroasiatic (Reid, 1994, 1999, 2005)

- Austroasiatic is a unique case because the strongest arguments comes from the morphology rather than from the lexicon.
- The potential An-AA family (‘Austrić’) has a long history (Schmidt, 1900-1901, 1906).

PAn	AA	Function
<i>pa-</i>	<i>p-/b-</i>	CAUSATIVE
<um>	<i>ma-/am-</i>	CAUSATIVE?
<in>	<n>	NOMINALIZER?
<i>a</i>	<i>-a</i>	OBJECTIVE?
<i>ta-</i>	<i>ta-</i>	INVOLUNTARY ACTION
<R>	<i>Car-</i>	RECIPROCAL?

Table 12: AA morphological comparisons (Reid, 2005, plus additional)

3.2.1 CAUSATIVE **p-/b-*

- Reid (1994) argues for two causative cognates between AA and An: **pa-* and **ka-*. But the An evidence only really supports the first as a causative.
- Still, this appears to be a good match with a Mon-Khmer *p-* initial causative, as seen in table 13.

Language	Unaffixed form	Affixed form
Kammu	<i>háan</i> ‘to die’	<i>pháan</i> ‘to kill’
	<i>kàa</i> ‘to climb’	<i>pkàa</i> ‘to cause to go up’
	<i>skár</i> ‘straight’	<i>smkár</i> ‘to straighten’
Jahai (Aslian)	<i>gej</i> ‘to eat’	<i>pjgej</i> ‘to feed’
	<i>muc</i> ‘to eat’	<i>picmuc</i> ‘to feed’
	<i>kap</i> ‘to bite’	<i>pikap</i> ‘to tear apart with teeth’

Table 13: Mon-Khmer **p*- (Sidwell, 2008)

3.2.2 AGENTIVE *-*um*-, **ma*-/*am*-

- Reid (1999) claims that PAn **<um>* must have had a causative meaning on the basis of Bontok forms such as *s<um>akit* ‘that which sickens’ (causes one to become *ma-sakit* ‘sick’).
- Similar examples can be adduced from Tagalog, see table 14.
- Note that this is precisely the opposite function we need to reconstruct for Sagart’s *N*- and *<um>* comparison to work out!
- It’s unlikely that a causative function can be reconstructed for PAn *<um>* and so the formal comparison is probably coincidental.

Root	Gloss	Affixed form	Gloss
<i>gálit</i>	‘anger’	<i>g<um>álit</i>	‘to anger someone’
<i>bágo</i>	‘new’	<i>b<um>ágo</i>	‘to change something’
<i>ganda</i>	‘beauty’	<i>g<um>anda</i>	‘to become beautiful’
<i>sakit</i>	‘pain’	<i>s<um>akit</i>	‘to become painful’

Table 14: Tagalog causative vs. inchoative *<um>*

3.2.3 NOMINALIZING *-*n*-

- Reid compares a PAn infix **<in>*, reconstructed as PERFECTIVE with an MK nominalizing **<n>*.
- **Problem:** PAn **<in>* only picks up steam as a nominalizer later in life. It starts out as a purely aspectual marker. (Blust, 2009, p.692)

- In both AA and PAn we find a combination of infixes: AA *-mn-* and PAn *<umin>* but there is no functional match. The An form is ACTOR VOICE PERFECTIVE.
- Also, MK *<n>* derives event nominalizations as well (see table 16, something which PAn **<in>* never takes part in.
- The rarity of infixation is cited here as a typological argument for a genetic relationship. But is infixation really that rare? Even Latin had an *aspectual* nasal infix (table 15), making it a better match with PAn **<in>* than AA *<n>*. (See Yu (2007) for a survey of the phenomenon.)

Unaffixed form		Affixed form	
<i>vīcit</i>	‘has won’	<i>vincit</i>	‘wins’
<i>contudit</i>	‘has crushed’	<i>contundit</i>	‘crushes’
<i>scidit</i>	‘has cut’	<i>scindit</i>	‘cuts’

Table 15: The PIE nasal infix as attested in Latin

Language	Unaffixed form	Affixed form
Kammu	<i>kóh</i> ‘to cut’	<i>knóh</i> ‘cutting board’
	<i>kèɛp</i> ‘to fasten belt’	<i>knèɛp</i> ‘quiver’
Khmu	<i>pɛɛr</i> ‘to slice’	<i>pnɛɛr</i> ‘sliced pieces’
Khasi (North M-K)	<i>shong</i> ‘to sit, dwell’	<i>shnong</i> ‘place, village, town’
	<i>sait</i> ‘to wash (vegetables)’	<i>snait</i> ‘strainer’
Jahai (Aslian)	<i>sam</i> ‘to hunt’	<i>nmsam</i> ‘act of hunting’
Semelai (Aslian)	<i>tbɔh</i> ‘to beat’	<i>tnhbɔh</i> ‘act of beating’
	<i>c^hɔr</i> ‘treat with fire’	<i>nrc^hɔr</i> ‘firing’
	<i>smaŋ</i> ‘to request’	<i>snɲmaŋ</i> ‘request for something’
Katu	<i>cha</i> ‘to eat’	<i>chana</i> ‘food’
	<i>pruung</i> ‘to blow fire’	<i>paruung</i> ‘pipe to blow fire’

Table 16: Mon-Khmer **-n-* (Sidwell, 2008)

3.2.4 *ta-* INVOLUNTARY ACTION

- Blust (2009, p.693) notes a correspondence that had apparently not been picked up upon: Katu *ta-*

‘involuntary action’ (Costello, 1966), which resembles PAN **ta/taR-* SPONTANEOUS/INVOLUNTARY ACTION.

3.2.5 *Car-* RECIPROCAL

- Mark Alves (this conference) presented tantalizing evidence for a MK reciprocal of the shape *par-/tar-/kar-*.
- This could correspond with PMP *maR-* discussed by Liao (this conference) and a PAn **<R>* which I suggest should be reconstructed as a middle marker (including reciprocal functions) in PAn (Kaufman, 2009).
- The MK *p-/t-/k-* initials could correspond to PAn **pa-* CAUSATIVE, **ta-* SPONTANEOUS/INVOLUNTARY ACTION? and what I would reconstruct as **ka-* HAVE (Kaufman, 2012).
- If PAn **k-* could be made out to correspond to Khmu *h*, then perhaps the alternation in table 17 is supporting evidence for a shared *ka-* prefix.

Language	Unaffixed form		Affixed form	
Khmu	<i>paan</i>	‘to open’	<i>hmpaan</i>	‘opened’
	<i>caak</i>	‘to tear’	<i>hncaak</i>	‘torn’
PAn	<i>betak</i>	‘crack open’	<i>k<um>a-betak</i>	‘cracked opened’ (stative)

Table 17: Khmu *hN-* prefix (Suwilai, 2002; Sidwell, 2008) compared to PAn **k<um>a-*

3.3 Kra-Dai (Ostapirat, 2000, 2005)

- Blust (2009, p.709) “a historical connection of some type now appears virtually certain for Tai-Kadai and AN”
- No Kra-Dai morphology at all has entered the discussion yet. Comparisons are purely lexical with the greatest weight being put on the numerals 1-10.
- There is exceptional phonology in several of the proposed cognates. Some forms could be doubted on the basis of sound symbolism, e.g. PKra **C-tot* ‘fart’ and borrowings *leŋa* ‘sesame’.
- Ostapirat’s claim here, that Kra-Dai could not be a daughter of PAn, can be augmented slightly by his own reconstruction of the stress pattern.

- Distinctive stress is required for the correspondences in PAn **(d)áNum* – PKra **fnam* and the data in table 18 to work out. Namely, reflexes of PAn final **-R* vs. Proto-Kra *-y* or *-l* and **-N* vs. Proto-Kra *-n* or *-l*.
- Importantly, this contradicts the claim that nothing pre-PAn is required for the Kadai-Austronesian connection (Ostapirat, 2005; Sagart, 2001).
- There is little evidence for reconstructing an accentual distinction to PAn Blust (2009, chap.8). While most Philippine languages do make accentual distinctions, these cannot be linked cleanly to Ostapirat’s accents, e.g. Wolff (2010) **daʔúm* ‘water’ (Wolff, 2010, p.814) based on Knn *canúm*, Ilk *danúm*, among others.

Gloss	Proto-An	Proto-Kra	Bd	Ht	Ym
‘hand’	<i>*(qa)lima</i>	<i>(l)íma</i>	<i>meu</i>	<i>meu</i>	<i>meu</i>
‘five’	<i>*lima</i>	<i>l(i)má</i>	<i>pa</i>	<i>ma</i>	<i>pa</i>

Table 18: **-ui* final reconstructions in Ostapirat (2000)

4 Conclusion

- Only by understanding the extremes can we understand the norm - serious work needs to be done trying to establish truly outlandish connections to An!
- Regarding morphology:
 - STAN was found to show few convincing affixal cognates with An.
 - MK (Austroasiatic) fares better, but perhaps because there is so much more to choose from. Many proposed cognates do not match well semantically.
 - Unfortunately, there is no morphology forthcoming from the greatest contender for a long distance relationship, Kra-Dai.
- It is still far too early for a synthesis of the macro-groupings but the evidence adduced so far suggests quite a bit of **incompatibility**, e.g. Ostapirat (2005, p.125): “etyma that are shared by Tai and Chinese are seldom found in all Kadai branches and almost none of them belong to the core vocabulary”.
- If so, we are probably not reconstructing the faintest traces of proto-SEAsia but rather dealing with chance similarities.

References

- Beckwith, Christopher I. 1996. The morphological argument for the existence of Sino-Tibetan. In *Proceedings of the Southeast Asian Linguistics Society*.
- Benedict, Paul K. 1972. *Sino-Tibetan: a conspectus*. Number II in Princeton-Cambridge Studies in Chinese Linguistics. Cambridge University Press.
- Blust, Robert. 2009. *The Austronesian Languages*. Canberra: Pacific Linguistics, Research School of Pacific and Asian Studies, Australian National University.
- Blust, Robert, web edition Robert Blust Austronesian Comparative Dictionary, and Stephen Trussel. 1995/2011. Austronesian Comparative Dictionary (ACD), web edition. URL <http://www.trussel2.com/ACD>.
- Bopp, Frans. 1841. *Über die Verwandtschaft der malaisch-polynesischen Sprachen mit den indo-europäischen Gelesen in der Akademie der Wissenschaften am 10. Aug. und 10. Dec. 1840*. Berlin: Dümmler.
- Burenhult, Niclas. 2005. *A grammar of Jahai*. Pacific Linguistics. Canberra: Australian National University.
- Campbell, Lyle, and William J. Poser. 2008. *Linguistic Classification: History and Method*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Costello, N. 1966. Affixes in katu. In *Mon-Khmer Studies II*, ed. D.D. Thomas, N.D. Hoa, and D. Blood, 63–86. Saigon: The Linguistic Circle of Saigon and the Summer Institute of Linguistics.
- Graham, Angus. 1983. “yun” and “yue” as verbs and particles. *Acta Orientalia Hafniensia* 44:33–71.
- Jin, Lixin. 1998. Hanzangyu de mingci houzhui *-n (the noun suffix *-n in Sino-Tibetan). *Minzu Yuwen* 1:43–48.
- Kaufman, Daniel. 2009. On the Proto-Austronesian morphemes *pa-, *<r> and *<ŋ>. Paper presented at ICAL XI, Aussois.
- Kaufman, Daniel. 2012. Pan *ka- and predicate classes. Paper presented at AFLA 19, Academica Sinica, Taiwan.
- LaPolla, Randy J. 2003. Overview of Sino-Tibetan morphosyntax. In *The Sino-Tibetan Languages*, ed. Graham Thurgood and Randy J. LaPolla, chapter 2, 22–42. London: Routledge.
- Ostapirat, Weera. 2000. Proto-Kra. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area* 23:1–251.
- Ostapirat, Weera. 2005. Kra-Dai and Austronesian: Notes on phonological correspondences and vocab-

- ulary distribution. In *The Peopling of East Asia: Putting together Archaeology, Linguistics and Genetics*, ed. Laurent Sagart, Roger Blench, and Alicia Sanchez-Mazas, 107–131. RoutledgeCurzon.
- Pulleyblank, Edwin G. 1991. Some notes on morphology and syntax in classical Chinese. In *Chinese Texts and Philosophical Contexts: Essays Dedicated to Angus C. Graham*, ed. Henry Rosemont Jr. LaSalle ILL: Open Court Press.
- Reid, Lawrence. 1994. Morphological evidence for Austric. *Oceanic Linguistics* 33:323–344.
- Reid, Lawrence. 1999. New linguistic evidence for the Austric hypothesis. In *8 ICAL Proceedings*.
- Reid, Lawrence. 2005. The current status of Austric. In *The Peopling of East Asia: Putting together Archaeology, Linguistics and Genetics*, ed. Laurent Sagart, Roger Blench, and Alicia Sanchez-Mazas, 132–160. RoutledgeCurzon.
- Ringe, Don. 1998. Probabilistic evidence for Indo-Uralic. In *Nostratic: Sifting the Evidence*, ed. Joseph C. Salmons and Brian D. Joseph, 153–198. Amsterdam and Philadelphia: Benjamins.
- Ringe, Don. 1999. How hard is it to match cvc-roots? *Transactions of the Philological Society* 97:213–244.
- Sagart, Laurent. 1994. Old Chinese and Proto-Austronesian evidence for Sino-Austronesian. *Oceanic Linguistics* 33:271–308.
- Sagart, Laurent. 2001. Comment: Malayo-polynesian features in the an-related vocabulary in kadai. Paper presented at the workshop "Perspectives on the Phylogeny of East Asian Languages", August 28-31, Périgueux 2001.
- Sagart, Laurent. 2005. Sino-tibetan-austronesian: An updated and improved argument. In *The Peopling of East Asia: Putting together Archaeology, Linguistics and Genetics*, ed. Laurent Sagart, Roger Blench, and A. Sanchez-Mazas, 161–176. London: Routledge Curzon.
- Schmidt, Wilhelm. 1900-1901. Die sprachlichen verhältnisse von deutsch neuguinea. *Zeitschrift für Afrikanische, Ozeanische und Ostasiatische Sprachen* 5,6:1–97, 354–384.
- Schmidt, Wilhelm. 1906. *Die Mon-Khmer Völker: ein bindeglied zwischen Völkern Zentralasiens und Australasiens*. Braunschweig: Friedrich Vieweg und Sohn.
- Sidwell, Paul. 2008. Issues in the morphological reconstruction of Proto-Mon-Khmer. In *Morphology and Language History: In honour of Harold Koch*, ed. Claire Bowern, Bethwyn Evans, and Luisa Miceli, 251–268. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.
- Suwilai, Premsrirat. 2002. *Thesaurus of Khmu Dialects in Southeast Asia*. Thailand: Institute of Language and Culture for Rural Development Mahidol University.

- Wichmann, Søren, and Anthony Paul Grant, ed. 2012. *Quantitative Approaches to Linguistic Diversity: Commemorating the Centenary of the birth of Morris Swadesh*. Amsterdam: Benjamins.
- Wolff, John U. 1973. Verbal inflection in Proto-Austronesian. In *Parangal kay Cecilio Lopez*, ed. Andrew Gonzalez, number 4 in Philippine Journal of Linguistics Special Monograph, 71–91. Quezon City: Linguistic Society of the Philippines.
- Wolff, John U. 2010. *Proto-Austronesian Phonology with Glossary*, volume II. Ithaca, NY: Southeast Asia Program Publications, Cornell University.
- Yu, Alan. 2007. *A Natural History of Infixation*. Oxford University Press.